DE
EN

Karcher

DAB 2408

DAB+/FM-Radio | Bedienungsanleitung
DAB+/FM Radio | User Manual

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit dessen auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie immer griffbereit haben.

Unsere Hotline für technische Fragen: **0900/1000036**

(Mo. – Do.: 8.00 – 16.30 Uhr | Fr.: 8.00 – 15.00 Uhr | 0,99 €/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Bitte machen Sie von dieser Hotline Gebrauch, da technische Probleme meist hier schon behoben werden können, ohne dass Sie Ihr Gerät einsenden müssen.

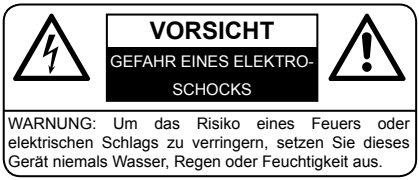
Internet: www.karcher-products.de
E-Mail: service@karcher-products.de

SICHERHEITSHINWEISE

1. **Bedienungsanleitung lesen –** Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
2. **Bedienungsanleitung aufbewahren –** Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. **Hinweise beachten –** Beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
4. **Wasser und Feuchtigkeit –** Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken, einem Schwimmbecken, etc.) oder an feuchten Orten, bzw. in tropischem Klima verwendet werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten befüllten Objekte oder Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät. Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus.
5. **Aufstellung** – Das Gerät darf nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass es keinen Erschütterungen ausgesetzt werden kann.
6. **Wandmontage** – Eine Wand- oder Deckenmontage darf nur dann erfolgen, wenn das Gerät dafür vorgesehen ist.
7. **Belüftung –** Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blokkiert oder verdeckt (z. B. von einem Vorhang, einer Decke, einer Zeitung, etc.) werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich, etc. aufgestellt werden. Für eine ausreichende Belüftung sollte ein Freiraum von mindestens 5 cm um das Gerät herum eingehalten werden.
8. **Hitze –** Das Gerät darf nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie z. B. einer Heizung, einem Herd oder anderen Geräten gelangen.
9. **Stromversorgung –** Das Gerät darf nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.
10. **Kabel & Stecker –** Das Netzkabel und der Netzstecker müssen immer in einwandfreiem Zustand sein. Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Sämtliche Kabel sollten immer so ausgelegt werden, dass diese keine Stolperfalle darstellen und nicht beschädigt werden können. Stellen Sie keine Objekte auf Kabel. Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckerleisten dürfen niemals überbelegt werden.
11. **Reinigung –** Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
12. **Nichtverwendung –** Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.
13. **Eintritt von Objekten oder Flüssigkeiten –** Es dürfen keine Objekte in das Gehäuse des Gerätes gelangen. Das Gerät darf niemals in Kontakt mit irgendwelchen Flüssigkeiten gelangen.
14. **Wann Sie eine Servicestelle aufsuchen sollten –** Ziehen Sie umgehend den Netzstecker und suchen Sie eine qualifizierte Servicestelle auf, wenn einer der folgenden Ereignisse eintritt:
    a) Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
    b) Wenn Objekte in das Gehäuse eingedrungen sind oder das Gerät in Kontakt mit einer Flüssigkeit war.
    c) Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie selbst nur solche Einstellungen vor, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt werden.
    d) Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in sonstiger Weise einer Erschütterung ausgesetzt war.
15. **Reparaturen –** Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fach-

personal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.

16. **Offenes Feuer –** Halten Sie das Gerät fern von offenem Feuer. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät.
17. **Gewitter –** Während eines Gewitters sollten Sie den Netzstecker ziehen.
18. **Sicherheitscheck –** Nach einer Reparatur sollte der durchführende Techniker einen Sicherheitscheck des Gerätes vornehmen, um zu versichern, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
19. **Batterien –** Setzen Sie Batterien immer richtig gepolt in elektrische Geräte ein. Explosionsgefahr wenn Batterien falsch eingesetzt werden. Ersetzen Sie alte Batterien stets mit neuen des gleichen Typs. Verwenden Sie alte und neue Batterien nie gleichzeitig. Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen separat in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt werden. Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie z. B. durch Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.
20. **Kopfhörer –** Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.


VORSICHT
GEFAHR EINES ELEKTRO-
SCHOCKS
WARNUNG: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät niemals Wasser, Regen oder Feuchtigkeit aus.

WARNUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf gefährliche Spannung innerhalb des Gerätes hin. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

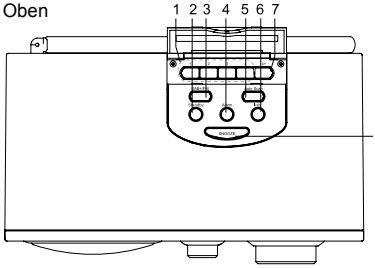
Dieses Symbol weist den Benutzer auf Teile hin, deren Funktion und Wartung genauestens beschrieben sind.

Batterien und Akkus
Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alte Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, so dass sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für zu entsorgende Elektro- und Elektronikaltgeräte gibt es ein besonderes, kostenfreies Entsorgungssystem. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Mit der getrennten Entsorgung helfen Sie, die Umwelt und Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen.

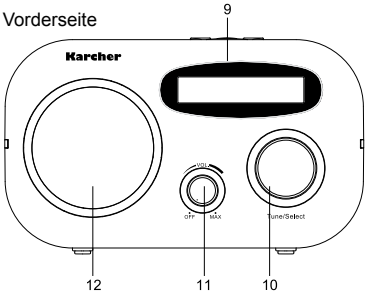
Bedienelemente

Oben



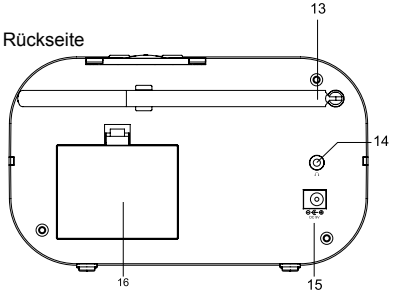
1. Senderspeicher (Stationstasten 1-4 / 5-8)
2. Standby-Taste
3. DAB+/FM-Taste
4. Alarm-Taste
5. Auto Scan-Taste
6. Info/Menu-Taste
7. 4+-Taste
8. Snooze-Taste

Vorderseite



9. LCD-Display
10. Tune/Select-Regler
11. Power/Volume-Regler
12. Lautsprecher

Rückseite



13. Stabantenne
14. 3,5 mm Kopfhöreranschluss
15. Anschluss für Netzadapter
16. Batteriefach (6 Batterien Größe AA/UM3 - *nicht im Lieferumfang*)

Erste Inbetriebnahme und Grundfunktionen

1. Stromversorgung

1.1 Netzadapter

Schließen Sie den Netzadapter am Anschluss an der Geräterückseite an. Verbinden Sie dann den Netzstecker des Adapters mit einer geeigneten Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Ausgangsspannung der Steckdose mit der auf dem Adapter angegebenen Spannung übereinstimmt. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter mit diesem Gerät.

1.2 Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach an der Geräterückseite und setzen Sie 6 Batterien der Größe AA/UM3 ein. Achten Sie auf die korrekte Polung.
Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Hinweis: Betreiben Sie das Gerät stets nur mit einer Energiequelle.

2. Ein-/ausschalten des Gerätes

*2.1 Hauptschalter (**Power/Volume**-Regler)*

Drehen Sie den **Power/Volume**-Regler an der Gerätevorderseite im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten und die Lautstärke zu erhöhen.
Drehen Sie den **Power/Volume**-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern und das Gerät auszuschalten (es ist ein klicken hörbar).
Hinweis: Wenn das Gerät am Hauptschalter ausgeschaltet wird, muss bei erneutem einschalten die Uhrzeit neu gestellt werden (im DAB+-Modus wird die Uhrzeit automatisch gestellt). Gespeicherte Sender sind hiervon nicht betroffen.

2.2 Standby

Um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die **Standby**-Taste.
Das Display zeigt “Goodbye” und dann die Uhrzeit an.
Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die **Standby**-Taste.

3. Erste Inbetriebnahme

1. Ziehen Sie die Stabantenne so weit heraus wie möglich.
2. Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung und schalten Sie dieses ein. Im Display erscheint die folgende Anzeige:

3. Wenn kein DAB+-Signal empfangen wird, erscheint folgende Anzeige:

Vor dem Suchvorgang können Sie diesen abbrechen. Im Display erscheint die Anzeige:

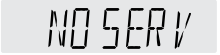
4. Während dem Suchvorgang wird ein Fortschrittsbalken sowie die Anzahl bisher gefundener Sender im Display angezeigt:

5. Sobald der Suchvorgang beendet ist, wird der zuerst gefundene Sender gespielt:

Wenn Sie keinen Ton hören, erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie den **Power/Volume**-Regler im Uhrzeigersinn drehen. Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den **Power/Volume**-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn. Um die gefundenen Sender zu durchsuchen, drehen Sie am **Tune/Select**-Regler. Mit jedem Klick wird der nächste, bzw. vorherige Sender angezeigt. Um einen angezeigten Sender zu spielen, drücken Sie auf den **Tune/Select**-Regler.

6. Wenn beim Sendersuchlauf keine Sender gefunden werden, wird im Display folgendes angezeigt:

7. Wenn nach einem Sendersuchlauf kein DAB+-Signal empfangen wird, wird im Display folgendes angezeigt:



8. Wenn kein DAB+-Signal empfangen wird nachdem zuvor bereits Sender empfangen wurden, wird im Display folgendes angezeigt und die Senderinformationen befinden sich im Speicher:

9. Wenn das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird, wird der Sender gespielt, der zuletzt eingestellt war.

4. Zwischen DAB+- und FM-Modus wechseln

Um vom DAB+- in den FM-Modus (oder umgekehrt) zu wechseln, drücken Sie die

DAB+/FM-Taste während das Gerät eingeschaltet ist.

5. Uhrzeit einstellen

5.1 DAB+-Modus

Im DAB+-Modus wird die Uhrzeit automatisch eingestellt; es müssen keine manuellen Einstellungen vorgenommen werden.

Hinweis: Bei einem Ausschalten des Gerätes oder Trennung von der Stromversorgung, wird die Uhrzeit nicht gespeichert. Wenn sich das Gerät beim Einschalten im DAB+-Modus befindet, stellt sich die Uhrzeit wieder automatisch neu (DAB+-Signal muss verfügbar sein).

5.2 FM-Modus

Im FM-Modus muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden:

1. Halten Sie die **Info/Menu**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu öffnen.
2. Drücken Sie die **Info/Menu**-Taste dann einmal, um die Option “CLOCK” auszuwählen.
3. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um die Zeiteinstellung zu öffnen. Die Stundenanzeige blinkt.
4. Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um die aktuelle Stunde einzustellen und drücken Sie den Regler, um die Einstellung zu speichern. Nun blinkt die Minutenanzeige.
5. Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um die aktuelle Minute einzustellen und drücken Sie den Regler, um die Einstellung zu speichern.
6. Die Uhrzeit ist nun eingestellt. Im Display erscheint wieder die Frequenzanzeige.

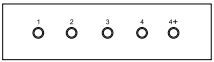
Hinweis: Bei einem Ausschalten des Gerätes oder Trennung von der Stromversorgung, wird die Uhrzeit nicht gespeichert. Wenn sich das Gerät beim Einschalten im FM-Modus befindet, stellt sich die Uhrzeit nicht neu, sondern muss manuell eingestellt werden.

DAB+-Modus

1. Sender speichern

Es können bis zu 8 Sender gespeichert werden. Diese können mit den Stationstasten aufgerufen werden.

1. Wählen Sie einen Sender, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie eine der Stationstasten 1-4, auf welcher Sie den Sender speichern möchten, für 2 Sekunden lang gedrückt. Im Display wird “P# SAVED“ angezeigt.

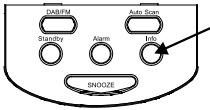


Hinweis: Wenn Sie den Sender auf einem der Senderspeicherplätze 5-8

speichern möchten, so drücken Sie zuerst die Taste **4+**. Wenn Sie den Sender z. B. auf dem Speicherplatz 5 speichern möchten, so drücken Sie zunächst die Taste **4+** und halten Sie dann die Taste **1** gedrückt, bis im Display “P# SAVED“ angezeigt wird.

2. Aufrufen eines gespeicherten Senders
Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie einfach die entsprechende Stationstaste 1-4.
Wenn Sie eine Stationstaste drücken, welcher noch kein Sender zugeordnet ist, wird im Display “P# EMPTY” angezeigt.
Hinweis: Wenn Sie den Senderspeicher 5 aufrufen möchten, drücken Sie zuerst die Taste **4+** gefolgt von der **1**.

3. Anzeigemodi und Menü im DAB+-Modus



Wenn Sie wiederholt die **Info/Menu**-Taste drücken, ändern sich die Anzeigemodi wie folgt:

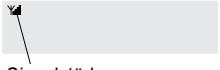
TIME	*Zeigt die aktuelle Zeit an.*
PROGRAM	*Zeigt DAB-Infos an.*
CH FREQUENCY	*Zeigt die aktuelle Frequenz an.*
SLEEP REMAIN TIME	*Zeigt die verbleibende Einschlafzeit an.*
STATION	*Zeigt den gerade eingestellten Sender an.*

Um das Menü zu öffnen, halten Sie die **Info/Menu**-Taste für 2 Sekunden lang gedrückt. Zu den einzelnen Menüpunkten gelangen Sie, indem Sie dann wiederholt die **Info/Menu**-Taste drücken.
Einen Menüpunkt öffnen Sie, indem Sie den **Tune/Select**-Regler drücken. Die

dazugehörigen Einstelloptionen wählen Sie, indem Sie am **Tune/Select**-Regler drehen. Speichern Sie Ihre Einstellungen, indem Sie erneut den **Tune/Select**-Regler drücken.

MANUAL	*Manuelles Einstellen der Frequenz.*
RESET	*Reset (auf Werkseinstellungen zurücksetzen).*
CLOCK	*Manuelles Einstellen der Uhrzeit.*
SLEEP	*Einstellen des Sleep-Timers.*
VERSION	*Anzeige der installierten Software.*

4. Signalstärke
Die Anzeige oben links im Display zeigt die Signalstärke an. Je mehr Balken angezeigt werden, desto besser ist das Signal.



Signalstärke

Wenn keine Balken angezeigt werden, so kann es zu Problemen beim Empfang kommen. Platzieren Sie das Radio in diesem Fall an einem anderen Ort.

Hinweis: Diese Anzeige ist nur beim DAB+-Empfang verfügbar.

5. Sendersuche
5.1 Automatischer Suchlauf
Es gibt zwei Arten von automatischem Suchlauf: LOC und FULL. LOC sucht nur das örtliche DAB+ Band III ab. FULL sucht alle Band III DAB+-Sender.
Um einen LOC-Suchlauf zu starten, drücken Sie die Taste **Auto Scan** einmal. Um einen FULL-Suchlauf zu starten, halten Sie die Taste Auto Scan einige Sekunden lang gedrückt, bis im Display „FULL SCAN“ angezeigt wird. Der Suchlauf startet.

5.2 Manuelle Suche
Dieses Gerät bietet die Möglichkeit einer manuellen Sendersuche. Dies ist hilfreich, wenn Sie nach Sendern suchen möchten, die bei der automatischen Suche

nicht gefunden wurden:

1. Halten Sie die **Info/Menu**-Taste gedrückt, um das Menü zu öffnen. Das Display zeigt den ersten Menüpunkt „MANUAL“ an.
2. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um das Untermenü zu öffnen.
3. Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um die gewünschte Frequenz auszuwählen.
   Hinweis: DAB+-Sender sind von 5A bis 13F nummeriert.

Wenn der Empfänger ein/en Einsemble/Multiplex auf einem Kanal findet, so wird dies im Display angezeigt.
Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um das/den aktuelle/n Ensemble/Multiplex aufzurufen. Das Display zeigt dann den ersten Sender auf diesem.
Um zu sehen, welche Sender sich auf diesem Ensemble/Multiplex befinden, drehen Sie am **Tune/Select**-Regler. Der nächste Sender wird dann angezeigt. Nach dem letzten Sender des Ensembles wird wieder der erste angezeigt.
Um die manuelle Sendersuche zu verlassen, drücken Sie den **Tune/Select**-Regler.

FM-Modus

1. Von DAB+ zu FM umschalten
Um vom DAB+- in den FM-Modus zu schalten, drücken Sie die **DAB+/FM**-Taste.
Im Display wird die Frequenz angezeigt:

2. Automatische Sendersuche
Um automatisch nach dem nächsten verfügbaren Sender suchen zu lassen, drücken Sie die Taste **Auto Scan**. Der Suchlauf beginnt.
Um den zuletzt verfügbaren Sender zu suchen, halten Sie die Taste **Auto Scan** solange gedrückt, bis der Suchlauf startet.
Sobald ein Sender gefunden wurde, stoppt der Suchlauf und der Sender wird gespielt.

3. Manuelle Sendersuche
Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um die Frequenz manuell einzustellen.

4. Anzeigemodi und Menü im FM-Modus
Wenn Sie wiederholt die **Info/Menu**-Taste drücken, ändern sich die Anzeigemodi wie folgt:

CLOCK	*Zeigt die aktuelle Zeit an.*
SLEEP REMAIN TIME	*Zeigt die verbleibende Einschlafzeit an.*
FREQUENCY	*Zeigt die aktuelle Frequenz an.*

Um das Menü zu öffnen, halten Sie die **Info/Menu**-Taste für 2 Sekunden lang gedrückt. Zu den einzelnen Menüpunkten gelangen Sie, indem Sie dann wiederholt die **Info/Menu**-Taste drücken.
Einen Menüpunkt öffnen Sie, indem Sie den **Tune/Select**-Regler drücken. Die dazugehörigen Einstelloptionen wählen Sie, indem Sie am **Tune/Select**-Regler drehen. Speichern Sie Ihre Einstellungen, indem Sie erneut den **Tune/Select**-Regler drücken.

RESET	*Reset (auf Werkseinstellungen zurücksetzen).*
CLOCK	*Manuelles Einstellen der Uhrzeit.*
SLEEP	*Einstellen des Sleep-Timers.*
VERSION	*Anzeige der installierten Software.*

Weitere Funktionen

1. Wecker

1.1 Wecker einstellen

1. Drücken Sie während Sie Radio hören (DAB+ oder FM) die **Alarm**-Taste. Im Display wird folgendes angezeigt:

2. Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um zwischen „ALARM 1" oder „ALARM 2" zu wählen:

3. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um Ihre Auswahl zu speichern. Im Display wird nun „OFF“ angezeigt. Wählen Sie nun mit dem **Tune/Select**-Regler den Weckmodus: „AUS“ („OFF“), „TÄGLICH“ („DAILY“) oder „EINMAL“ („ONCE“):

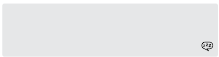
4. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um Ihre Auswahl zu speichern. Nun blinkt die Stundenanzeige. Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um die gewünschte Stunde der Weckzeit einzustellen:

5. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um Ihre Auswahl zu speichern. Nun blinkt die Minutenanzeige. Drehen Sie am **Tune/Select**-Regler, um die gewünschte Minute der Weckzeit einzustellen:

6. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um Ihre Auswahl zu speichern. Wählen Sie als nächstes den Weckton: Buzzer („BUZ“), „DAB+“ oder „FM“:

7. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um Ihre Auswahl zu speichern. Der Wecker ist nun gestellt.
   Wenn als Weckruf Buzzer eingestellt ist, ertönt dieser für 60 Minuten zur eingestellten Weckzeit. Wenn der Weckruf auf Radio (DAB+ oder FM) eingestellt ist, so wird zur eingestellten Weckzeit der zuletzt eingestellte Sender gespielt.
   Um den Wecker auszuschalten, drücken Sie die **Standby**-Taste.
   Um den Wecker komplett zu deaktivieren, wiederholen Sie die obigen Schritte 1 - 3 und wählen Sie als Weckmodus „OFF“.

1.2 Snooze-Funktion



1. Die Snooze-Funktion ermöglicht ein „verschieben“ des Weckrufes. Wenn der Wecker zur eingestellten Uhrzeit ertönt, drücken Sie die **Snooze**-Taste. Der Wecker ertönt nun nach 5 Minuten erneut.

2. Um den Wecker und die Snooze-Funktion auszuschalten, drücken Sie die **Standby**-Taste.

2. Sleep-Timer

Der Sleep-Timer ermöglicht es Ihnen, einen Zeitraum festzulegen (zwischen 5 und 60 Minuten in 5-Minuten-Schritten), nach dessen Ablauf sich das Gerät automatisch ausschaltet (Standby-Modus).

1. Um den Sleep-Timer zu aktivieren, öffnen Sie das Menü wie oben beschrieben und selektieren Sie die Option „SLEEP“.
2. Öffnen Sie das Untermenü, indem Sie den **Tune/Select**-Regler drücken. Drehen Sie dann am Regler, um den gewünschten Zeitraum auszuwählen. Wenn der gewünschte Zeitraum angezeigt wird, drücken Sie den **Tune/Select**-Regler, um diesen zu bestätigen.
3. Der Timer ist nun aktiv und nach Ablauf des eingestellten Zeitraums schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus.
4. Um den Sleep-Timer vorzeitig auszuschalten und ein automatisches Ausschalten des Gerätes zu vermeiden, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 und wählen Sie dort „OFF“.

3. Werkseinstellungen wiederherstellen (Reset)

Sollte es einmal notwendig sein, das Gerät in seinen Auslieferungszustand zurückzuversetzen (z. B. wenn Sie das Radio an einem anderen Ort verwenden möchten), so können Sie hier einen Reset durchführen.
Wenn Sie in diesem Fall keinen Reset durchführen, so kann es sein, dass Sender angezeigt werden, die am neuen Ort nicht verfügbar sind.

1. Halten Sie die **Info/Menu**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu öffnen.
2. Im FM-Modus ist „RESET“ die erste Menüoption. Im DAB+-Modus müssen Sie die **Info/Menu**-Taste ein weiteres Mal drücken, um zur „RESET“-Option zu gelangen.
3. Drücken Sie den **Tune/Select**-Regler und der Reset wird durchgeführt. Dies kann einige Sekunden dauern.
4. Wenn der Vorgang beendet ist, schaltet das Gerät zur ersten FM-Frequenz, bzw. startet den DAB+-Suchvorgang.

Technische Daten

FM-Frequenzbereich:	87,5 - 108 MHz
Stromversorgung:	DC 9V ⎓ 800mA (Netzadapter) DC 9V ⎓ (6 Batterien 1,5V AA/UM3, *nicht im Lieferumfang*)
Gerätemaße (ca.):	175 x 93 x 105 mm (BxTxH)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Notizen

SAFETY INFORMATION

1. **Read Instructions -** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions -** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings -** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Water and Moisture –** Do not use the apparatus near water (e.g. bath tub, sink, swimming pool) or in wet places or tropical climates. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on top of the apparatus. Do not expose the apparatus to dripping or splashing.
5. **Setup –** The apparatus should only be placed on a stable, flat surface. Do not let the apparatus fall down or expose it to shock.
6. **Wall or Ceiling Mounting -** The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
7. **Ventilation -** The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation. Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
8. **Heat -** The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Power Sources -** The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
10. **Cables and Plugs –** The mains plug shall remain readily operable. All cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
11. **Cleaning -** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer. Clean by wiping with a dry and clean cloth. Do not use chemical cleaners or detergents. Always pull the mains plug before cleaning the unit.
12. **Non-use Periods -** The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
13. **Object and Liquid Entry -** Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
14. **Damage Requiring Service -** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    c) The appliance has been exposed to rain; or
    d) The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
15. **Servicing -** The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
16. **Open Fire –** Keep the apparatus away from open fires. Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
17. **Thunderstorms –** During a thunderstorm the mains plug should be unplugged.
18. **Safety Check –** After servicing the technician should conduct a safety check in order to

ensure that the apparatus is working properly and safely.

19. **Batteries –** Always place batteries in the correct polarization into electrical components. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not mix old and new batteries. Take attention to the environmental aspects of battery disposal. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Remove batteries before disposing of the product.
20. **Headphones –** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION
RISK OF ELECTRO SHOCK
DO NOT OPEN
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

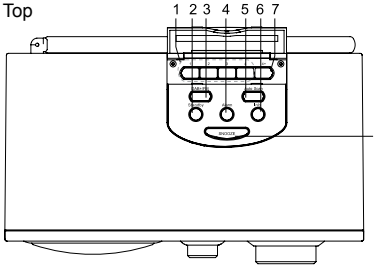
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Batteries
Batteries may not be disposed of in regular house hold trash. Every consumer has the obligation to return batteries to special disposal locations.

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment
The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential hazards to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

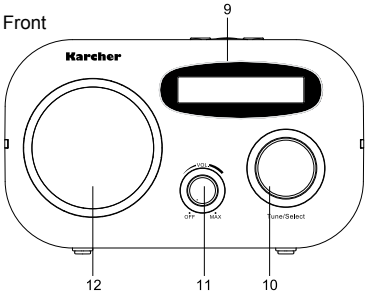
Location of Controls

Top



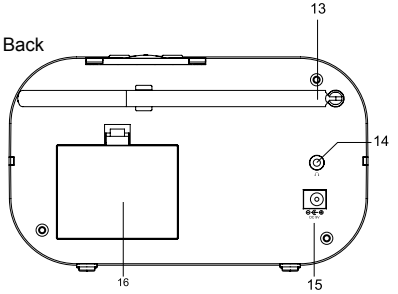
1. Preset keys (1-4 / 5-8)
2. Standby
3. DAB+/FM key
4. Alarm key
5. Auto Scan key
6. Info/Menu key
7. 4+ key
8. Snooze key

Front



9. LCD Display
10. Tune/Select knob
11. Power/Volume knob
12. Speaker

Back



13. Telescopic antenna
14. 3.5 mm Earphone socket
15. DC Power socket
16. Battery door (6x AA size batteries - *not included*)

First Use and Basic Functions

1. Power Supply

1.1 Mains Adaptor

Connect the mains adaptor to the DC power socket of the radio and to a suitable wall socket. Only use the supplied adaptor with this unit.

1.2 Batteries

Open the battery door at the back of the unit and insert 6x size AA batteries. Take care to insert the batteries according to the polarity as indicated inside the battery case. Close the battery door again.

Note: Only use one power source to operate the unit.

2. Switching the Unit On/Off

2.1 Main Power

Turn on the main power of the unit by turning the **Power/Volume** knob clockwise. To switch the unit off completely turn the **Power/Volume** knob counter-clockwise until you can hear a click.

Note: When switching the unit off completely the clock settings are lost and must be reset (in DAB+ mode the clock is set automatically). The station presets are not affected.

2.2 Standby

To put the unit in standby mode press the **Standby** key.
The display will show “Goodbye” and switch to the clock display.
To switch the unit back on, press the **Standby** key.

3. First Use

1. Fully extend the telescopic antenna.
2. Connect the power and switch the unit on. The display will show:

3. If there is no DAB+ signal the display will show the below message:

Before scanning for DAB+ stations you can choose CANCEL to skip. The display will show the below message:

4. During scanning the LCD will display a slide bar that indicates the progress of the scan and the amount of radio stations that have been found so far:

5. Once the scan has finished the radio will play the first alphanumerically found station:

If you can't hear any sound, then turn the **Volume** control clockwise until you reach a desired level. If you consider the volume is too large, then turn the **Volume** control counter-clockwise to decrease the volume level to reach a desired level.
To explore the stations that have been found, turn the **Tune/Select** knob clockwise or counter-clockwise.
Every time you turn the tune knob, you will skip to the next/previous found station. When a desired station is displayed, press down on the **Tune/Select** knob to play it.

6. If during the channel search no stations are found, the display will show

7. If there is no DAB+ signal or service after checking all the frequencies, the display will show

8. If there is no DAB+ signal after stations have been found previously and the station information is still in the memory, the display will show

9. When you switch the unit off and back on, the unit will play the station which was played before switching the unit off last.

4. Switching between DAB+ and FM modes
To switch between DAB+ and FM modes simply press the **DAB+/FM** key while the unit is on.

5. Clock Setting
5.1 DAB+ Mode
In DAB+ mode the time will be set automatically and you do not have to make any

manual adjustments.
Note: Switching the unit off completely or disconnecting it from power supply will cause the clock to reset. When the unit is turned on again in DAB+ mode, the clock will automatically reset itself to the correct time (DAB+ signal must be available).

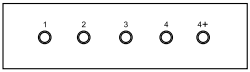
5.2 FM Mode
In FM mode the time needs to be set manually:
1. Press and hold the **Info/Menu** key for 2 seconds to enter the menu.
2. Press the **Info/Menu** key once again to display the menu option “CLOCK”.
3. Press down on the **Tune/Select** knob to enter the time setting. The hours are flashing.
4. Turn the **Tune/Select** knob to select the current hour and press down on this knob to confirm. Now the minutes are flashing.
5. Turn the **Tune/Select** knob to select the current minutes and press down on this knob to confirm.
6. The time is now set and the display will switch back to the frequency.

Note: Switching the unit off completely or disconnecting it from power supply will cause the clock to reset. If the unit is turned on again in FM mode, the clock does not reset itself but must be set manually again. For an automatic time setting switch the unit into DAB+ mode.

DAB+ Mode

1. Storing Stations

You can store up to 8 of your favorite stations to the preset keys, this will enable you to get access your favorite stations quickly.
1. To store a preset, you must first be listening to the station that you would like to save.
2. Then press and hold one of the presets labeled 1-4 for 2 seconds. The LCD will then show “P# SAVED“.



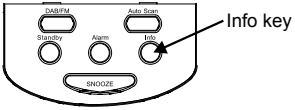
Note: If you want to save the current station to one of the presets 5 - 8, press the **4+** key to switch the presets 1-4 to presets 5-8. Then to store preset 5, for example, press and hold 1 to save preset 5.
“P# SAVED“ will appear in the display.

2. Recalling a Stored Station

Once you have saved a station to one of the presets, you can recall it by pressing and releasing the corresponding preset key, e.g. if you saved a station to preset 1, then just press the number 1 preset key.
If you press a preset that hasn’t been allocated a station, then it will display “P#

EMPTY".
Note: If you want to recall preset 5, press **4+** key, and then press number 1 button.

3. Display Modes and Menu in DAB+ Mode



When you press the **Info/Menu** key repeatedly, the display will cycle through the following display modes:

TIME	*Displays the current time.*
PROGRAM	*Displays DAB information.*
CH FREQUENCY	*Displays the current frequency.*
SLEEP REMAIN TIME	*Displays the remaining sleep time.*
STATION	*Displays the currently selected station.*

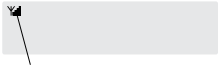
Press and hold the **Info/Menu** key for 2 seconds to enter the MENU mode.
Browse through the menu by pressing **Info/Menu** repeatedly.
You can open each menu option by pressing down on the **Tune/Select** knob and set a required value by rotating it. Confirm your settings by pressing down on the **Tune/Select** knob again.

MANUAL	*Manual setting of the frequency.*
RESET	*Reset the unit.*
CLOCK	*Manual setting of the time.*

SLEEP — *Setting the sleep timer.*

VERSION — *Displays the currently installed software version.*

4. Signal Strength
The slide bar indicates how strong the received signals are, the stronger the signal, the longer the bar will be from left to right.



Signal strength

If the signal level drops below the fifth bar (minimum signal level) then you may experience problems with the quality of the audio. In this case try to position the radio at another location.

Note: This signal intension is only for indicating DAB+ stations strength.

5. Tuning
5.1 Auto Scan Modes
There are two types of auto scan, one is LOC scan and the other is FULL scan. LOC scan searches the Local DAB+ band III. FULL scan searches all band III DAB+ channels.
To activate the LOC scan press the **Auto Scan** key and for FULL scan press and hold the **Auto Scan** key.

5.2 Manual Tuning
As well as an auto tune function, you can manually tune the receiver. This can help you when aligning your aerial or when adding stations that were missed while auto tuning:
1. Press and hold the **Info/Menu** key to enter the menu. The display will show the first menu option “MANUAL”.
2. Press down on the **Tune/Select** knob to enter the manual setting option.
3. Turn the **Tune/Select** knob to select the desired frequency and press down on this knob to select it.
   Note: DAB+ channels are numbered from 5A to 13F.

When the receiver locates an ensemble/multiplex on one of the DAB+ channels, it will display this on the LCD.
Press down on the **Tune/Select** knob to enter the current ensemble/multiplex, the LCD will now display the first station in the ensemble/multiplex.

To see what stations are present on the found ensemble/multiplex, just turn the **Tune/Select** knob, it will automatically select the next station. Once you have reached the last station in the found ensemble, it will revert back to the first station again. If you wish to exit the manual tuning mode press the **Tune/Select** knob.

FM Mode

1. Switching from DAB+ to FM

In order to switch the radio from DAB+ to FM mode, you need to press the **DAB+/ FM** key once. The display will show:

2. Auto Scan

To search for an FM station, you need to press and then release the **Auto Scan** key. This will start scanning up the frequency band. To scan down the frequency band, press and hold the **Auto Scan** key. Once a station has been found the turn will stop automatically.

3. Manual Tuning

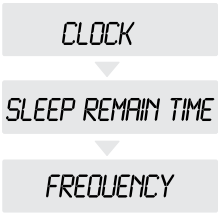
To select a station manually turn the **Tune/Select** knob to the desired frequency.

4. Storing Stations

To procedure to store radio stations is the same as for DAB+ mode.

5. Display Modes and Menu in FM Mode

When you press the **Info/Menu** key repeatedly, the display will cycle through the following display modes:



Displays the current time.

Displays the remaining sleep time.

Displays the currently selected frequency.

Press and hold the **Info/Menu** key for 2 seconds to enter the MENU mode.
Browse through the menu by pressing **Info/Menu** repeatedly.
You can open each menu option by pressing down on the **Tune/Select** knob and set a required value by rotating it. Confirm your settings by pressing down on the **Tune/Select** knob again.

RESET	*Reset the unit.*
CLOCK	*Manual setting of the time.*
SLEEP	*Setting the sleep timer.*
VERSION	*Displays the currently installed software version.*

Other Functions

1. Alarm

1.1 Alarm Setting

1. While listening to the radio (DAB+ or FM) press the **Alarm** key. The display will show the following:

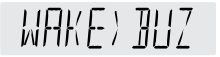
2. Turn **Tune/Select** knob to select “ALARM 1” or “ALRARM 2”:

3. Press down on the **Tune/Select** knob to confirm your selection. The display will now show “OFF”. Turn the **Tune/Select** knob to select whether to switch the alarm “OFF”, “DAILY” or “ONCE”:

4. Press down on the **Tune/Select** knob to confirm your setting. Next the hour display will be flashing. Turn the **Tune/Select** knob to set the hour of the desired alarm time:

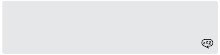
5. Press down on the **Tune/Select** knob to confirm your setting. Next the minute display will be flashing. Turn the **Tune/Select** knob to set the minute of the desired alarm time:

6. Press down on the **Tune/Select** knob to confirm your setting. Next you can select the alarm mode. Turn the **Tune/Select** knob to chose between buzzer “BUZ”, “DAB” of “FM”:



7. Press down on the **Tune/Select** knob to confirm your setting. The alarm is set.
   If the alarm is set to buzzer, a bell ring will be activated for 60 minutes. If the alarm is set to radio (DAB+ or FM) the previously selected station will be played.
   To switch off the alarm, press the **Standby** key.
   To deactivate the alarm completely, repeat the above steps 1 - 3 and select “OFF”.

1.2 Snooze



1. To enable the Snooze function, press the **Snooze** key after the alarm starts. The alarm will turn on every 5 minutes if the snooze function is activated.
2. Press **Standby** key to cancel the Snooze function.

2. Sleep Timer

The sleep timer function enables you to set a countdown timer (5 - 60 minutes in 5 minute intervalls) after which the unit will switch off (Standby mode) automatically.

1. To set the sleep timer enter the menu as described above and select the “SLEEP” menu option.
2. Enter the menu option by pressing down on the **Tune/Select** knob. Turn the knob to select the desired time and press down on it once again to select the time.
3. The timer is set and the unit will switch to standby after the time is up.
4. To deactivate the timer to avoid the automatic switch off, repeat steps 1 and 2 and select “OFF”.

3. System Reset

There may be times when you need to reset your receiver back to its original factory settings, e.g. when you move the radio to another part of the country so that you can pick up the local & national DAB+ stations in that area. If you don’t do this, then when you select a station on the radio, it may no longer be available.

1. Press and hold the **Info/Menu** key for 3 seconds to enter the menu.
2. In FM mode the display will show “RESET” immediately. In DAB+ mode you need to press the **Info/Menu** key once more to reach the reset option.
3. Press down on the **Tune/Select** knob and the unit will be reset. This may

take a few seconds.

4. Once the reset procedure is finished the unit will switch back to the first FM frequency, or start the DAB+ auto scan respectively.

Technical Specifications

FM Frequency range: 87,5 - 108 MHz

Power supply: DC 9V ⎓ 800mA (power adaptor)
DC 9V ⎓ (6x 1,5V AA/UM3 batteries, *not supplied*)

Unit Dimensions (ca.): 175 x 93 x 105 mm (WxDxH)

Technical specifications and design may change without notice.

Notes

Karcher

www.karcher-products.de